

(8f) Afgørelsen om, hvorvidt dommen og, hvor det er relevant, afgørelsen om prøvetid med tilsyn skal sendes til en anden medlemsstat, bør træffes i det enkelte tilfælde af den kompetente myndighed i udstedelsesstaten, bl.a. under hensyn til meddelelser givet i henhold til artikel 6, stk. 4, og erklæringer afgivet i henhold til artikel 12, stk. 3.

(8f)(1) Medlemsstaterne bør anvende deres egen lovgivning og egne procedurer for anerkendelse af en dom og, hvor det er relevant, en afgørelse om prøvetid med tilsyn. Hvis dommen ikke indeholder en frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltning, der skal fuldbyrdes i tilfælde af manglende overholdelse af den eller de pågældende forpligtelser eller påbud, indebærer dette i tilfælde af en betinget dom eller alternativ sanktion, at de medlemsstater, der har fremsat en erklæring i henhold til artikel 12, stk. 3, når de træffer beslutning om anerkendelse, indvilliger i at føre tilsyn med de pågældende tilsynsforanstaltninger eller alternative foranstaltninger og kun påtager sig ansvaret for at træffe de efterfølgende afgørelser, der består i at ændre de forpligtelser eller påbud, som tilsynsforanstaltningen eller den alternative aktion indebærer, eller at ændre varigheden af prøvetiden med tilsyn. Derfor har anerkendelsen i sådanne tilfælde ingen yderligere virkning, end at den gør det muligt for fuldbyrdelsesstaten at træffe disse former for efterfølgende afgørelser.

(8g) En medlemsstat kan afslå at anerkende en dom eller, hvor det er relevant, en afgørelse om prøvetid med tilsyn, hvis den pågældende dom blev afsagt over en person, der ikke er kendt skyldig, som f.eks. i et tilfælde med en psykisk syg, og dommen eller, hvor det er relevant, afgørelsen om prøvetid med tilsyn omfatter lægebehandling/terapeutisk behandling, som fuldbyrdelsesstaten i henhold til national lovgivning ikke kan føre tilsyn med for så vidt angår sådanne personer.

(8h) I betragtning af princippet om gensidig anerkendelse, som denne rammeafgørelse bygger på, bør udstedelsesstaten og fuldbyrdelsesstaten arbejde for, at deres kompetente myndigheder har direkte kontakt med hinanden i forbindelse med anvendelsen af denne rammeafgørelse.

8(i) Alle medlemsstater sikrer, at domfældte, som er omfattet af afgørelser truffet i medfør af denne rammeafgørelse, har en række juridiske rettigheder og retsmidler i overensstemmelse med national ret, uanset om de kompetente myndigheder, der er udpeget til at træffe afgørelser i medfør af denne rammeafgørelse, har juridiel eller ikke-judiciel karakter.

8(j) Formularen til attesten affattes på en sådan måde, at de væsentlige elementer i dommen og, hvor det er relevant, i afgørelsen om prøvetid med tilsyn er indeholdt i attesten, der bør oversættes til det officielle sprog eller et af de officielle sprog i fuldbyrdelsesstaten med henblik på at bistå de kompetente myndigheder i fuldbyrdelsesstaten med at træffe afgørelser i henhold til denne rammeafgørelse, herunder afgørelser om anerkendelse og overtagelse af ansvaret for tilsynet med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner, afgørelser om tilpasning af tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner samt efterfølgende afgørelser i tilfælde navnlig af manglende overholdelse af en tilsynsforanstaltning eller alternativ sanktion.

8(k) Grunden til afslag vedrørende territorialitetsprincippet i artikel 9, stk. 1, litra k), bør kun anvendes i undtagelsestilfælde og med henblik på at samarbejde i videst muligt omfang i henhold til bestemmelserne i denne rammeafgørelse, idet der tages hensyn til de i artikel 1, stk. 1, omhandlede mål. Enhver afgørelse om at anvende denne grund til afslag bør være baseret på en undersøgelse af den konkrete sag og på høringer mellem de kompetente myndigheder i udstedelses- og fuldbyrdelsesstaten.

8(l) Hvis tilsynsforanstaltningerne eller de alternative sanktioner omfatter samfundstjeneste, bør fuldbyrdelsesstaten have ret til at afslå at acceptere anerkendelsen af dommen og, hvor det er relevant, af afgørelsen om prøvetid med tilsyn i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, litra j), hvis samfundstjenesten normalt ville være udført på mindre end seks måneder.

8(m) Under alle omstændigheder bør enhver efterfølgende afgørelse vedrørende en betinget straf, en betinget dom eller en alternativ sanktion, der resulterer i en frihedsstraf, træffes af en juridiel myndighed.